



蔡榮星博士

己亥年董事局主席

Dr. TSOI Wing Sing, Ken

Chairman of the Board 2019/2020

劉江華局長、各位東華三院顧問、歷任董事局成員、各位嘉賓：

首先，本人感謝劉江華局長撥冗出席東華三院兩屆董事局的交代就職典禮，並為己亥年董事局就職監誓。今天，己亥年董事局正式被授以掌管東華善業的重任。我們承諾會持守歷屆前賢創立的基業，履行東華盡心服務香港社群、為香港市民謀求福祉的崇高使命，緊貼時代步伐，將本院源遠流長的慈善福利事業發揚光大。

東華三院自一八七〇年創辦以來，一直堅守「救病拯危、安老復康、興學育才、扶幼導青」的宗旨，服務香港市民。本着善與人同的精神，東華三院為貧苦大眾提供免費中醫服務之餘，更興辦義學、施棺賑災及為先僑安排原籍安葬。百多年間，東華的醫療及衛生服務、教育服務及社會服務迅速發展，為市民大眾提供優質而收費低廉的服務，滿足社會需求。時至今日，本院的服務單位已增加至三百三十九個，預算來年東華三院連同醫院服務的經常性總開支將超過九十五億元。同時，我們亦正策劃和開展多個跨年度的大型建設項目，財政上或會為機構帶來一定的壓力，但我們將繼續採取審慎的理財策略去推行各項計劃，並以符合效益的管理方式監督機構運作。

要維持龐大的營運及服務網絡，滿足市民的殷切需求，東華三院每年在籌募工作上力求創新，拓展更有效的捐款途徑，並配合公關宣傳活動提升機構形象，以凝聚更多善長支持各項籌款活動及募捐計劃。近年，本院伙拍不同的本地人氣插畫師，為年度賣旗日設計色彩繽紛的紙旗，加上互動遊戲，成功將賣旗日「大變身」，成為社交網絡的熱話，並引發跨媒體注意，藉此向市民推廣本院各個服務範疇的最新發展。今年本院會繼續主動策劃與企業伙伴合作的慈善活動，將行善助人的訊息滲透社會各個階層，尤其希望鼓勵青年人關心身邊事物，樂善好施；並會努力借助不同平台，介紹東華品牌故事，加強本院的專業和關愛形象。

The Hon. LAU Kong Wah, JP, Secretary for Home Affairs, Advisory Board Members, Former Board Members, Ladies and Gentlemen,

I would like to begin by thanking the Hon. LAU Kong Wah, JP, Secretary for Home Affairs, for sparing the time to attend this inauguration of the TWGHs Board of Directors, and also for administering the oath to the new Board. The Board of Directors 2019/2020 has been officially made in charge of Tung Wah charity services - a stupendous undertaking indeed. We sincerely pledge to sustain the solid foundation established by our predecessors and to fulfil the lofty mission of Tung Wah in serving the Hong Kong community and benefiting the people of Hong Kong, and to keep pace with time in further developing the long-standing charity works of the Group.

Since its founding in 1870, TWGHs has been upholding the century long mission "to heal the sick and to relieve the distressed, to care for the elderly and to rehabilitate the disabled, to promote education and to nurture the youngsters, to raise the infant and to guide the youth" to serve the citizens of Hong Kong. Guided by the spirit of "being in company with goodness" in all its work, the Group provided free Chinese medical service to the poor, free education, burial aid, and disaster relief, and arranged ancestral home burial for overseas Chinese in the early days. In over a hundred years, Tung Wah's medical and health, education and community services have developed rapidly to fulfil the needs of the society and to provide high-quality services at low rates. At present, the total number of our service centres has increased to 339, while the total recurrent expenditure of TWGHs, including hospital services, will exceed \$9.5 billion in the coming year. A number of large-scale construction projects straddling at least two financial years are in the planning or implementation phases, which will no doubt bring financial pressures. Yet we vow to adopt a cautious financial strategy in their execution, and monitor the Group's operations through effective administrative measures.

TWGHs strives for innovation in fundraising in its efforts to maintain a massive operational and service network. We develop new and more effective funding channels and polish our image through public relations activities, so as to attract more benefactors and support in our donation campaigns and fundraising events. In recent years, the Group has partnered with upcoming local illustrators to design attractive paper flags for Flag Day, which, combined with the launch of interactive games on social media, succeeded in giving Flag Day a complete face-lift and made it a star on social media. The campaign drew the attention of both conventional and new media who went on to promote the latest developments in the Group's services to the public. This year, we will continue to move the novel branding campaign forward and spread the message of charity and benevolence to all walks of society. We especially hope to nurture social awareness and a spirit of giving among the young.

Tung Wah's good name pivots on the practice of putting donations to good use and benefiting the people. The direct costs of the various fundraising events organised every year are fully shouldered

東華的良好信譽建基於我們慎用善款，造福市民大眾。每年本院主辦各項籌募活動的直接開支，均由董事局及冠名贊助人士全數負擔。至於東華的行政及支援費用亦受到嚴格監控，謹慎運用以配合服務擴展需要。該費用只佔本院整體開支約百分之四，並全數由東華三院的營運收入支付，不涉及使用任何捐款。董事局一如以往堅守不會從公眾善款中扣除任何行政費用的原則，確保市民捐出的每分每毫，均全數用於機構服務和受助者身上，令善款發揮最大效能，惠及更多有需要人士。

東華成立之初，已是香港首個具備完善法理基礎的華人慈善組織，其組織及運作皆受到香港法例監管。因應社會環境不斷轉變，東華三院董事局持續提升機構的企業管治水平，增加透明度及問責性，營造穩健而開放的管治環境。董事局聯同管理層於上一個年度制定了機構的五年發展策略，務求為市民提供更全面的服務，構建更美好的社會，並堅守東華三院作為全港最具公信力慈善機構的信譽。各部門按照發展策略及各自的專業範疇，已為未來有系統地規劃短、中和長期的服務拓展項目及提升效率措施，並與執行委員會於年初舉行年度策略發展工作坊，因應社會最新需要，為服務規劃作出相應調整，力臻完善。

免費醫療一直以來都是東華三院的重點服務，本院將竭力保留這個優良傳統，並會致力提升各項醫療服務的質素。董事局會繼續撥款予轄下五間醫院，以擴展和加強現有服務，以及購置先進的醫療儀器。本院又持續透過多項病人助醫計劃，包括癌症治療、中西醫結合治療、骨質疏鬆症治療、大腸癌篩查及腎科病人助醫計劃等，資助有經濟困難的病人接受本院各項診斷及治療。其中樂儀癌症治療資助基金自二〇一七年成立以來，已撥出一千多萬元，資助多間公立醫院有臨床需要及合資格的病人，接受政府安全網未能資助的乳癌術前雙標靶治療。

為配合現代醫療及服務發展趨勢，廣華醫院正進行大規模的重建計劃。去年五月立法會財務委員會已通過撥款超過一百億元進行第一期的上層結構工程，其中包括興建一座有十八層高和兩層地庫的第一期新大樓及相關工程。本院會繼續與醫院管理局緊密連繫，嚴格監控重建工程進度，並確保東華三院文物館的結構安全，以及策劃第一期主要工程完成後的服務及設施調遷具體方案。

東華三院由贈醫施藥的傳統中醫醫院開始，發展至今共有五間醫院及三十四個醫療衛生服務單位，為市民提供優質的中西醫、牙科、復康、健康普查、血液透析、電腦掃描及內視鏡等醫療衛生服務。上世紀九十年代，東華三院已於廣華醫院及東華東院首創婦女健康普查服務，又在千禧年以後開設多間中醫臨床教研中心，並與本地大學合作科研計劃，推動中醫藥現代化和科學化，傳承中醫的臨床經驗與醫術。為鞏固本院在服務上的領導地位，今年我們會爭取於其他合適地區開設更多提供綜合中醫服務的社區中醫診所，並計劃於港島區增辦健康普查中心及專科診所等。而去年由資深醫護人員組成的東華三院長者醫療外展服務，將會擴充服務規模，全力照顧長者健康。

以中醫起家的東華三院一直抱着承先啟後的精神，配合政府施政方針，推動香港中醫藥的長遠發展。我們一方面領先發展中西醫結合治療，另一方面積極培育本地中醫藥人才，鼓勵學術

by the TWGHs Board of Directors and title sponsors. Tung Wah's administrative and support costs are similarly subject to stringent monitoring to ensure caution in use and compliance with the needs of service expansion. The costs, comprising only 4% of TWGHs total expenses, are fully taken care of by our operating income, and do not, in any way, involve the use of donations. The TWGHs Board of Directors stands firmly by our longstanding policy of not deducting administrative costs from public donations and making sure every penny donated is spent on services and their beneficiaries, and nothing else. We believe this is how funds have their utmost effect and do more good to more of those in need.

In the early days of its founding, Tung Wah was Hong Kong's first Chinese charitable organisation established on the basis of Western legal principles. This means that the organisation and all its operations were liable to scrutiny by Hong Kong's common law system. In the ensuing decades, responding to changes in the greater climate, the TWGHs Board of Directors has consistently worked to strengthen corporate governance, increase transparency and accountability, and cultivate a stable and open governance culture. Together with the senior management team, the Board of Directors formulated a 5-year Strategic Plan in the previous year, with the aim of providing more comprehensive services to the community and building a better society, while rigorously living up to the Group's reputation as Hong Kong's most trusted and credible charity. These strategies serve as guidelines for the various TWGHs divisions so they can, within their own professional areas, formulate short-, medium-, and long-term service development initiatives and efficiency enhancing measures, while the Annual Planning Workshop held early this year with participation of Members of Executive Committee helped fine-tune our services plans to cater for the latest needs of the community.

The provision of free medical services for the needy has long been the prime objective of Tung Wah and the Board of Directors will strive to sustain this fine tradition, and pay equal attention to the advancement of our medical and health services. It will continue to allocate funds in support of free medical services and the acquisition of new technology and advanced medical equipment for better service quality. Various patient assistance funds schemes enable those with financial difficulty to receive treatment at our hospitals, which include programmes for cancer treatment, integrated Chinese and Western medicine services, osteoporosis treatment, colorectal cancer screening as well as renal failure care. Among them the TWGHs MK Cancer Treatment Subsidy Fund has allocated over \$10 million since its inception in 2017 to provide eligible patients of various public hospitals with financial subsidy on breast cancer preoperative double targeted therapy, which is not covered by the government's safety net.

Kwong Wah Hospital is under redevelopment to meet the trend of modern healthcare and service development. The Finance Committee of the Legislative Council approved funding of over \$10 billion in May 2018 for the superstructure and associated works of phase 1 redevelopment, comprising construction of a new 18-storey hospital complex with two basement floors. TWGHs will continue to work closely with the Hospital Authority to monitor the redevelopment project and ensure the structural safety of Tung Wah Museum, as well as to devise a detailed decantation plan for services and facilities after completion of phase 1 redevelopment.

From its days as a traditional Chinese medicine hospital offering free service, Tung Wah has grown into an organisation with five hospitals and 34 medical and healthcare units, providing high-quality Chinese and Western medicine services to the needy, as well as other affordable professional services, such as dentistry, rehabilitation, screening, hemodialysis, computed tomography imaging and endoscopy. In the early 1990s, the Group set up its first Well Women Clinic to provide women health screening services at Kwong Wah Hospital and Tung Wah Eastern Hospital. In the early 2000s, it established a number of clinical research centres for Chinese medicine, and collaborated with local universities on research projects to promote the modernisation and scientific development of Chinese medicine, and to pass on clinical experiences and skills. To consolidate the Group's leading position in service provision, we will strive to open more Chinese medical clinics that specialise in integrated Chinese medicine services, and slate to establish more medical units on Hong Kong Island, including a new integrated diagnostic and medical centre and a polyclinic in the coming year. The TWGHs Outreaching Medical Services for Elderly formed by experienced healthcare professional last year would expand its scale of services to promote the health of the elderly.

As an organisation with roots in Chinese medicine, TWGHs adopts an approach that "honours our heritage while ushering in the new" to the long-term development of Chinese medicine. In recent years, to complement government advocacy of Chinese medicine service, the Group has taken the lead in developing integrated Chinese and Western medicine services. At the same time, we are involved in training local Chinese medicine professionals and promoting academic exchange. We have earlier submitted a letter of intent to

交流。東華三院早前已向政府提交了有關興建及營運中醫醫院的意向書，並會密切留意預計於今年下半年展開的中醫院營運權招標，積極進行研究和參與，以協助政府推展計劃。

百多年前的東華以傳統學塾的形式建立全港首間民辦義學後，歷經多次變革，逐漸確立現代學校的規模，成為今時今日營辦五十七個教育單位的多元化辦學機構，正是由於本院抱有教育理想，敢於接受時代挑戰，栽培一代又一代的莘莘學子。現時東華三院屬校每年培育超過二萬五千名學生，並透過其他教育服務單位提供心理服務及才藝教育。我們以推行「全人教育」為目標，推動德育課程，培養學生良好品格、正面的態度和價值觀，鼓勵他們實踐關懷社會的精神，活出積極人生。

來年我們繼續締造追求卓越的有利辦學條件，為同學營造更理想的學習環境。本院位於粉嶺皇后山的小學新校舍，已獲立法會通過興建撥款，並會在本年第二季展開建校工程。我們正與教育局及建築署緊密聯繫，將學校理念及教學特色融入新校設計當中，期望新校舍可於二〇二一/二〇二二學年開始啟用，以應付北區皇后山新公營房屋發展項目所帶來的小學學位需求。去年開校的東華三院水泉澳小學，永久校舍的籌備工作經已全面啟動，當中包括校舍設計、校車購置、課程發展、教師培訓及遷校計劃等，配合新校舍於二〇二二/二〇二三年度落成啟用。同時，本院會着力策劃東華三院高可寧紀念小學新教學大樓的建設，並會繼續為東華三院羅裕積小學籌劃校舍設施改善工程。

幼兒教育方面，位於屯門欣田邨的本院第十七所幼稚園「東華三院馬陳家歡幼稚園」將於今年五月開課。該所新幼稚園重視語文學習和啟發幼兒創意思維，設有雙語班，又從日本引入啟發智能的積木課程，並持續推展繪本教學及綜合藝術教育，同時又採用嶄新教育理念，讓幼兒自由探索，從遊戲中學習，愉快成長。

屬校之間的緊密協作，乃東華教育的一大特色。本院把握籌備新校開辦的契機，組織校長及教師團隊共同策劃，整合現有教學經驗，合力推動學校課程和教育項目的創新。我們同時注重師資培訓，除了為屬校老師提供全面的學校行政管理證書課程外，亦會繼續組織教師跨境學習活動，包括參加由清華大學舉辦的第三期國情及基礎教育研修班、由北京師範大學舉辦的中國語文課程發展及教學培訓班，以及由華東師範大學開辦的中學中文老師教學及課程發展培訓班等，推動教師在不同教學專業階段和領域上持續發展。

近年東華積極透過改善學校設施和運用數據，推行嶄新課程，包括STEM教育、生涯規劃教育及東華德育課程等，培養學生成為具備知識技能、擁有獨立思考能力、勇於承擔責任及關心社會事務的良好公民；並推出多項發揮學生潛能、提升抗逆力的支援措施，又提供更多增廣見聞的機會，從而令同學充分裝備自己，加強自信，以迎接未來的挑戰。本院將持續舉辦不同的主題式外訪及交流學習項目，例如「東華三院學生大使計劃英國參訪團」及「一帶一路哈薩克斯坦學生交流活動」等，協助同學建立多元和立體的世界觀。繼去年成功舉行多場聯校講座後，我們正策劃一系列的專題講座，迎接中華人民共和國成立七十周年，包括由歷史學家講解中國近七十年的發展歷史，以及由著名藝術家介紹中國戲曲文化等，讓學生加深對國家發展和歷史文化的認識，進而培養他們對國家的歸屬感。

the government on the building and operation of a Chinese medicine hospital, and will actively participate in the tendering process for Chinese medicine hospital operator to be launched in the second half of this year, in a bid to assist the government in implementing and promoting this worthy initiative.

Over a hundred years ago, Tung Wah founded Hong Kong's first free private school in the format of the traditional study hall. Many decades and metamorphoses later, the scale and style of a modern school came into being. TWGHs is now a school sponsoring body with 57 education units offering diverse services under its umbrella. This testifies to a commitment to our founding education ideals and a courage in meeting changing challenges, in our endeavours to nurture generation after generation of students. At present, over 25,000 students benefit from an education at TWGHs schools, while more receive educational psychology services and talent education through other units. Guided by the objective of an all-round education, we attach a lot of importance to moral education in the hope that it will help to develop good character, a positive attitude and positive values, and encourage care for society. All this, we believe will enable students to lead a full and meaningful life.

In the coming year, Tung Wah will continue to create favourable conditions and build up better educational environment for students to pursue excellence. Our Group was allocated new premises for a primary school in Queen's Hill of Fanling, for which the allotment of building expenses by the Legislative Council had passed, and construction works are expected to commence in the second quarter of this year. We are in the midst of liaising closely with the Education Bureau and the Architectural Services Department to integrate our school vision and curriculum features into the campus design. The new school is expected to open its doors in the 2021/2022 school year to cater for the need for school places brought about by the recent public housing development in Queen's Hill of the northern New Territories. TWGHs Shui Chuen O Primary School opened last year, and preparation for its permanent campus to be opened in the 2022/2023 school year is currently under way, including plans for campus design, procurement of school buses, curriculum development, teachers' training as well as campus relocation. In the meantime, our Group is also driving the development of a new school building for TWGHs Ko Ho Ning Memorial Primary School as well as for the enhancement of school facilities for TWGHs Lo Yu Chik Primary School.

With respect to early childhood education, TWGHs Katherine Ma Kindergarten located at Yan Tin Estate in Tuen Mun, the 17th kindergarten of our Group, will commence classes in May this year. The new kindergarten values language learning and is committed to inspiring children's creativity, providing bilingual classes as well as playing block programmes introduced from Japan that strengthen their intellectual capabilities. It also promotes picture book teaching and integrated arts education, in conjunction with an innovative educational vision that encourages children to explore freely and learn from games.

Close coordination among TWGHs schools is one of the distinctive features of our education. With the opening of new schools, our Group arranges for school principals and the teaching staff to gather their professional experience and jointly develop and promote the curriculum as well as the innovation of educational programmes. We also place a strong emphasis on teachers' training, providing our teachers with comprehensive certificate courses in executive management for schools, and organising cross-border learning activities for them. These activities include the third phase of topical seminars on national education and basic education held by Tsinghua University, the Chinese language curriculum development and teaching enhancement training programme provided by Beijing Normal University, and the Chinese Language Enhancement Course provided by the East China Normal University. All of these learning activities aim at promoting continuous professional development for teachers at various career phases and disciplines.

In recent years, Tung Wah actively implements innovative curricula, such as STEM education, Life Planning Education and Tung Wah civic education, through upgrading school facilities and promoting the use of data, with the hope of cultivating students as responsible and socially engaged citizens who are equipped with knowledge, skills and independent thinking. Our Group also puts forward a range of support measures that bring forth students' strengths and train their resilience, while broadening their exposure to fully equip themselves and boost their confidence for future challenges. In addition, our Group regularly organises thematic excursions and exchange programmes to build students' global perspective, such as the trip to Britain for the TWGHs Student Ambassador Scheme and the student exchange programme to Kazakhstan, one of the "Belt and Road" countries. Following the series of joint-school talks last year, we are planning another series of thematic talks in celebration of the 70th anniversary of the founding of the People's Republic of China, deepening students' understanding of Chinese history and culture, thereby promoting their sense of belonging to the country. Topics include the 70 years of the country's development to be delivered by a historian and Chinese xiqu culture to be discussed by a renowned artist.

東華屬校與內地姊妹學校的交流已成為恆常活動。過去的一個學年，東華屬校組織了超過一百次交流活動，參與學生超過五千人；不少內地學校和單位亦主動訪問本院屬校進行交流，增進友誼。未來我們不但會繼續拓展姊妹學校網絡，組織更多教師及學生交流活動，同時會加強與國內及海外大學的合作，包括優化北京清華大學的東華學生入學計劃，與北京大學建立協作關係，籌組兩個大規模的湖南省教育訪問團，並於上海交通大學推進優秀工程學生培育計劃，以及增撥資源，支援屬校學生申請入讀海外著名大學，為他們開拓更多升學機會。繼年前和廣東省教育廳簽訂合作框架協議，加強粵港兩地學校未來的交流後，本院會積極探討與內地知名學術機構合作，於大灣區內設立學校提供香港課程的可行性。

在專上教育方面，東華學院一直扮演著舉足輕重的角色，並確立培養醫護專才的教育優勢。學院育才不斷，共培育出超過二千名畢業生，現時學生人數約二千七百人。為配合學生人數增長，學院積極擴充校舍。新設立的校舍預期在九月啟用，位處毗鄰葵興地鐵站的九龍貿易中心，設有模擬真實臨床環境的護理實驗室和演講廳。在課程發展方面，為配合本港社、商企業的迅速發展，學院即將開辦相關範疇的管理學課程，是首間開辦這一門管理學專業課程的自資院校。另外，隨着政府將「指定專業/界別課程資助計劃」恆常化，學院在二〇一九/二〇二〇學年的受資助學額，將由計劃初始的二百個，增加超過一倍半至五百一十個，學生可獲逾七萬元學費資助。由此可見，學院不論在學生人數、校舍，以及課程上，都獲得長足發展，未來將繼續向成為私立大學的目標進發。

從十九世紀的施棺賑災工作，到現時多元化的社會福利服務，東華三院一直與每一代香港市民的生活環環緊扣，本着「以人為本，從心出發」的信念，發展優質全面的社會服務，設有超過二百四十個社會服務單位，為家庭、兒童、青少年、長者及殘疾人士提供適切服務，每年服務達三十五萬人。

為全方位推進培育青年發展的工作，東華透過私人協商方式獲政府批出土地，於新蒲崗三祝街、七寶街及景福街交界的空地興建青少年全人成長中心。我們已聘請工程顧問展開詳細設計，爭取儘快落實工程規劃，為青少年提供完備的藝術文化、活動及服務設施。至於上環荷李活道的青年宿舍興建計劃，本院亦已聘任工程顧問展開詳細設計、建築圖則及擬備標書等施工前期工作，期望儘早能夠開展工程，為在職青年提供低於市價租金的住宿單位，幫助他們實踐儲蓄計劃，達成個人目標。

本院又剛與環境保護署簽訂資助協議，參與「活化已修復堆填區資助計劃」，活化將軍澳第一期堆填區為環保教育中心，成為該計劃首間獲資助機構。相關的項目撥款申請經已獲得批核，我們即將聘任顧問為前期建築工程進行招標工作。該計劃旨在結合關心環保的團體及社會人士，協力建造香港第一所戶外環保村，設施包括露營場地、環保教育展覽、迷宮花園及戶外康樂活動平台，用作公眾及青少年體驗環保生活的教育基地，造就家庭、地區與環境之間的共融。

東華堅持以優質專業的安老及復康服務，回應高齡化社會的各種需要。東華的安老及復康院舍服務向來是質素的保證，現時我們正推動重建賽馬會護理安老院及包兆龍護理安老院的可行性研究，從而增加安老及殘疾人士日間服務及宿位的供應，回應社會對服務的殷切需求；又積極拓展年輕長者服務，於港島中西區及九龍區分別成立兩所年輕長者中心，透過健康管理及持續學習，維持年輕長者壯健體魄，並且善用餘暇及貢獻社會。為照顧認知障礙症患者，本院發展多元化

Exchange activities between TWGHs schools and their sister schools in the mainland China have become a regular part of our work. Over the past year, TWGHs schools organised over 100 exchange activities, attended by over 5,000 people. A number of mainland schools and organisations also approach TWGHs schools for knowledge exchange and fostering friendships. Going forward, we will grow our network of sister schools, organise more exchange activities for teachers and students, and further our collaboration with universities in the mainland China and overseas. The latter includes enhancing our students' admission scheme to Tsinghua University, developing partnership with Peking University, organising two large-scale educational delegations to Hunan, and putting forward the training programme for top engineering students with Shanghai Jiaotong University. More efforts and resources will be invested in supporting our students' entry to esteemed universities overseas and opening up more opportunities for their academic advancement. Following the collaboration agreement with the Department of Education of the Guangdong Province years ago, which strengthened future exchange and cooperation between our schools and counterparts in Guangzhou, our Group will keenly explore collaborating with prestigious academic institutions in the mainland China and the feasibility of setting up schools with Hong Kong curriculum in the Greater Bay Area.

Tung Wah College has played a key role in tertiary education and established an edge in nurturing medical and healthcare talents. With around 2,700 current students, the College has seen over 2,000 graduates. To accommodate the growth in student population, the College is actively expanding its premises. Located in the Kowloon Commerce Centre adjacent to the Kwai Hing MTR station, the new campus is expected to be in operation in September this year, equipped with nursing laboratories and lecture halls that simulate a clinical setting. In terms of curriculum development, the College will soon launch management courses related to social and commercial enterprises to cater for the rapid development of these fields. By then, the College will be the first self-financed institution offering professional management courses in these areas. As the Study Subsidy Scheme for Designated Professions/Sectors is incorporated in standard practice, the College's subsidised places will increase from 200 at the beginning of the Scheme to 510 in the 2019/2020 school year, which represents a growth of over 150%. Students will be entitled to a subsidy of over HK\$70,000 to cover their tuition. In view of the abovementioned developments, the College has gained solid and sustainable growth in the aspects of student enrolment, school premises and curriculum, which paves its way to be recognised as a private university.

We relate our services to the daily lives of Hong Kong people across generations, from free burial services and disaster relief in the 19th century to the diversified social welfare services today. With a philosophy to be people-oriented in our work and to serve with a kindred spirit, our Group offers a comprehensive range of quality social services through over 240 service units that help families, children, youths, the elderly and the disabled. 350,000 people benefit from our social services every year.

To promote youth development in full force, Tung Wah was allocated land from the government through private treaty grant to build a Holistic Centre for Youth Development at the junction of Sam Chuk Street, Tsat Po Street and King Fuk Street in San Po Kong. We have engaged architectural consultants to develop a detailed design with a view to expediting the planning process and providing young people with a full range of arts, cultural, events and services facilities. We have also engaged architectural consultants to start pre-construction preparation work in design, general building plans and tender documentation for the Youth Hostel Project on Hollywood Road in Sheung Wan, hopefully soon providing residential units with rental lower than market price for employed youths to help them save up for pursuing personal goals.

Tung Wah has recently signed a funding agreement with the Environmental Protection Department as the first organisation being subsidised under the Restored Landfill Revitalisation Funding Scheme to restore Tseung Kwan O Stage I Landfill into a green education centre. Relevant funding application for the project has been approved, and we are currently hiring consultants to tender for the preliminary building works. This project aims at bringing together organisations and individuals passionate about environmental protection to build the first outdoor green village in Hong Kong, with such facilities as camping grounds, green exhibitions, a plant-maze adventure zone and an outdoor recreational platform as an educational ground for the public and young people to experience an eco-friendly lifestyle, facilitating harmony and cohesion among families, communities and the environment.

In response to the growing needs of our ageing society, Tung Wah has put strenuous efforts in providing professional and quality elderly and rehabilitative services. We pride ourselves on our quality elderly care and rehabilitative home services. At present, we are conducting a feasibility study on the reconstruction of Jockey Club Care and Attention Home and Pao Siu Loong Care & Attention Home, with the aim of increasing the supply of day-time services and residential places for the elderly and the disabled to mitigate the urgent demand for services. We are also working to develop services for the young old and establish two service centres for them in the Central and

的認知障礙支援服務，藉此維持患者的社交及認知能力，並會研究於船灣安老綜合中心設立創新的認知障礙症服務小型家舍暨日間中心，提升長者的生活質素。

東華三院在推動復康服務發展和扶助弱勢社群方面一直不遺餘力，除了舉辦每年一度的「奔向共融—香港賽馬會特殊馬拉松」外，本院樂群地區支援中心剛剛獲社署支持，於東涌富東邨成立分區中心，為大嶼山及離島的殘疾人士提供全面及持續的復康訓練和支援服務，協助他們在社區居住，致力構建共融社會。此外，本院創辦了多個引入商業模式運作的社會企業，為弱勢社群提供就業及在職培訓機會，協助他們自力更生，各展所長。來年我們會整合和優化本院的餐飲及食品社企業務，計劃為煮餅易獲取食物安全認證，亦會為iBakery愛烘焙開展網上業務及推廣，並購置新款包餡機器，提升運作效能。

東華三院是現時唯一一間參與管理廟宇服務的慈善機構，在管理廟宇方面已有百多年歷史，以配合中國風俗的需要。本院致力為傳統服務注入新元素，繼去年復辦油麻地天后誕後，我們會積極參與一系列社區活動，包括榕樹頭節、文物時尚·荷李活道及大角咀廟會等，又會與i-dArt愛不同藝術合作，推出全新廟宇紀念品，並出版《東華義莊相片集及對聯牌匾圖錄》，傳承和推動中國傳統廟宇文化。

至於東華三院本身豐富的文化資產，我們尤其珍視。在推動善業向前之同時，又竭力守護、保育和分享機構歷史文化，以彰顯東華三院作為香港最悠久慈善機構的歷史，並刻劃本院聯繫世界華人的特殊角色。本院正與五邑大學廣東僑鄉文化研究中心合作，選取東華義莊文獻當中三百封信件進行整理和翻譯，於今年六月出版《落葉歸根—香港東華三院華僑原籍安葬檔案選編》，紀念美國華工參與建設首條橫貫東西鐵路建成一百五十周年。同時，為迎接東華三院明年踏入一百五十周年，我們特別委託香港嶺南大學香港與華南歷史研究部，為本院編撰歷史專書，以東華三院史事為經，以香港社會發展軌跡為緯，凸顯本院在香港社會的地位與貢獻，預期將於二〇二〇年第三季出版。兩個出版項目均以中英文雙語編寫及印製，期望把東華的歷史文化推廣至海外，並推進相關的學術研究。二〇二〇年是東華三院文物館成立五十周年紀念。雖然文物館暫時停止對外開放，本院將與古物古蹟辦事處攜手合作，於明年舉辦「東華三院文物館」展覽，讓公眾認識文物館的歷史和東華對文化保育的堅持。

東華三院作為一間綠色機構，承諾於醫療衛生、教育及社會服務各方面的運作全面推行環保，並會積極支持政府的環境政策。為將來實施都市固體廢物收費作好準備，我們將於三間學校推行都市固體廢物模擬收費測試。此外，東華三院行政總部作為本院的綠色典範，於上年度的綠建環評既有建築2.0版自選評估計劃中，在「營運管理」、「場地」及「用水」三個範疇獲得卓越評級，我們會將綠色措施推展至其餘三個範疇，包括「用材及廢物管理」、「能源使用」及「室內環境質素」，進一步改善樓宇的能源效益及環境管理工作。

各位嘉賓，為見證東華三院創院一百五十周年的重要歷史時刻，我們籌劃於二〇二〇年舉辦一整年的精彩慶祝活動，與社會各界一同分享我們院慶之喜，重溫本院一百五十年來在香港歷史及慈善事業上所付出的努力，並展望東華與香港市民繼往開來，攜手同行。我謹此衷心期盼歷屆董事局成員、政府部門、各界善長及合作伙伴等大力支持東華三院的跨世紀善業，同創更精彩光輝的未來！

多謝各位。

Western District as well as in Kowloon respectively, helping them stay healthy and fit and contribute to society in their free time through health management and continuous learning. While we have in place a diverse range of support services for dementia patients to improve their social and cognitive abilities, we are also exploring to set up an innovative, boutique attention home and day care centre for dementia patients in the TWGHs Shuen Wan Complex for the Elderly to enhance their quality of life.

Tung Wah spares no effort in driving rehabilitative services and empowering people in need. In addition to the annual TWGHs "iRun" – Hong Kong Jockey Club Special Marathon, our signature event in the rehabilitation service sector, our district service has also been strengthened with the support from the Social Welfare Department, that the TWGHs Lok Kwan District Support Centre just set up a branch centre at Fu Tung Estate in Tung Chung, providing comprehensive and sustained rehabilitative training and support services to help the disabled on Lantau Island and other outlying islands integrate into the community and promoting social inclusion. On the other hand, we have launched a number of commercially run social enterprises to offer employment and training opportunities for the underprivileged, helping them lead independent lives that maximise their potential. In the coming year, we will consolidate and enhance our catering and food and beverage businesses, with plans to obtain food safety certification for CookEasy and developing e-commerce and marketing as well as procuring a new filling machine for iBakery to raise its operational efficiency.

TWGHs is currently the only charitable organisation that manages temples. We have over a century's experience in managing temples with good knowhow of the needs of Chinese customs, and are set to inject new impetus to traditional services. Besides reinstating the Tin Hau Festival in Yau Ma Tei last year, the cultural heritage of temples is promoted through our active participation in various community events such as YMT Festival, Heritage Vogue Hollywood Road and Tai Kok Tsui Temple Fair. We will also introduce brand new souvenirs for temples with the creative input of i-dArt, and publish "Tung Wah Coffin Home Photo Album and Catalogue for the Plaques and Couplets" to preserve and rejuvenate the culture of traditional Chinese temples.

We particularly cherish the rich cultural heritage of the Group. While committed to providing charitable services, we do our best to preserve and promote the history and culture of the Group as the charitable organisation with the longest history in Hong Kong, and to highlight our special role in connecting the Chinese diaspora worldwide. We are now working with Guangdong Qiaoxiang Culture Research Center, Wuyi University to edit and translate 300 letters in the Tung Wah Coffin Home Archives for publication of the book *Fallen Leaves returning to their roots: A selection of archives on the bone repatriation service of Tung Wah Group of Hospitals of Hong Kong for overseas Chinese* in June this year, in memory of the contribution made by American Chinese workers to the completion of the US transcontinental railroads 150 years ago. Meanwhile, in celebration of the 150th anniversary of the Group next year, we have invited the Hong Kong and South China Historical Research Programme, Lingnan University to compose a book on the Group's historical events in the context of Hong Kong social development, foregrounding our role and contributions to Hong Kong society. The book is expected to be released in the third quarter of 2020. Both publications will be written and printed in English and Chinese, bringing the story of our history and culture overseas and facilitating related academic research. The Tung Wah Museum will see its 50th anniversary in 2020. Though it is not open to the public at the moment, we are in collaboration with the Antiquities and Monuments Office to host an exhibition on the Museum next year to introduce the public to the history of the Museum as well as the dedication of Tung Wah to the preservation of cultural heritage.

As an eco-friendly organisation, TWGHs pledges to fully implement environmental protection measures in the provision of healthcare, education and community services in support of the government's environmental policy. Three TWGHs schools will take part in the municipal solid waste charging trial scheme to prepare for the actual scheme to be in force in the future. As the TWGHs' green role model, the Administration Headquarters last year achieved Excellent grade in the aspects of "Management", "Site Aspects" and "Water Use" in the BEAM Plus Existing Buildings V2.0 Selective Scheme. We will further our green practices to the aspects of "Materials and Waste Aspects", "Energy Use" and "Indoor Environment Quality" to enhance the energy efficiency and environmental management of our premises.

Ladies and gentlemen, in witness of the glorious and significant moment of the TWGHs' 150th anniversary, we are planning a series of exciting festive events throughout the year 2020 to share the joy with members of the public, recapitulating the Group's hard work in Hong Kong history and charitable services for the past 150 years and looking ahead to many more years to come with Hong Kong people. I hereby sincerely call for past and present Boards of Directors, government departments as well as our generous donors and partners to support our long-standing charitable work to bring even more successes together going forward!

Thank you.